

**Gutachten** über Sonderräder  
Prüfberichtsnr.: 55 1253 99  
Stand: 6/99  
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

**Typ: Q 706.3Y.35**  
LK: 4/100/114,3



## Teilegutachten

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen, Prüfer oder Kraftfahrzeugsachverständigen einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO bei Einzelabnahmen nach § 19 (3) Nr. 4 StVZO.

### I. Beschreibung der Sonderräder

Hersteller: PT. Excel Metal Industry  
JL. Akses Tol Cibitung No. 82  
Cibitung 17520  
Indonesia

Vertrieb: ALUSTAR Wheels Trading GmbH  
Mittelbergstraße 1  
67098 Bad Dürkheim

Handelsmarke: ALUSTAR

#### I.1 Sonderraddaten

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.: **Q 706.3Y.35**  
Radgröße nach Norm: 7J x 16 H2  
Einpreßtiefe: 35 +/- 0,5 mm

<b>Lochkreis 4/100:</b>	<b>Lochkreis 4/114,3:</b>
Zul. Radlast: 560 kg	560 kg
Zul. Abrollumfang: 1935 mm	1935 mm
Oberflächenbehandlung: Lackbeschichtung	

#### I.2 Radanschluß

Befestigungsart: **Lochkreis 4/100**

**Seat, VW**  
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 28,5mm die mitgeliefert werden (VS-Set 2642)

**Mazda**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 4340)

**Suzuki**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden (VS-Set 4341)

**Honda, Mitsubishi, Rover**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 4440)

**Opel, Daewoo**  
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 32 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 2042)

**Nissan**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden (VS-Set 4640)

**Renault**  
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 32mm die mitgeliefert werden (VS-Set 2843)

**Gutachten** über Sonderräder  
Prüfberichtsnr.: 55 1253 99  
Stand: 6/99  
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

**Typ: Q 706.3Y.35**  
LK: 4/100/114,3



## I.2 Radanschluß

Befestigungsart:

### Lochkreis 4/114,3

#### **Honda, Rover**

mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 2141)

#### **Nissan**

mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden (VS-Set 2341)

#### **Mitsubishi, Hyundai, Kia, Volvo**

mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 2541)

Anzugsmoment der Radschrauben bzw. muttern:

Suzuki: 90 Nm  
VW: 110 Nm  
Übrige: 100 Nm

Lochkreisdurchmesser:

100 +/- 0,1 mm bzw. 114,3 +/- 0,1 mm  
(beide Lochkreise sind in eine Ausführung gebohrt)

Mittenlochdurchmesser des Rades:

72,6 + 0,1 mm

Mittenlochdurchmesser des Rades mit Zentrierring:

### Lochkreis 4/100

#### **Seat, VW:**

57,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 6)

#### **Mazda, Suzuki:**

54,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 13)

#### **Kia, Honda, Mitsubishi, Rover:**

56,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 14)

#### **Opel, Daewoo:**

56,6 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 10)

#### **Nissan:**

59,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 16)

#### **Renault:**

60,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 8)

### Lochkreis 4/114,3

#### **Honda, Rover:**

64,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 1)

#### **Nissan:**

66,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 3)

#### **Mitsubishi, Hyundai, Kia, Volvo:**

67,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 5)

Zentrierungsart:

Mittenzentrierung

**Gutachten** über Sonderräder  
 Prüfberichtsnr.: 55 1253 99  
 Stand: 6/99  
 Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
 Hersteller: PT. Excel Metal Industry

**Typ: Q 706.3Y.35**  
 LK: 4/100/114,3



### I.3 Kennzeichnung der Sonderräder

#### Stylingseite

KBA-Nummer: 44557

#### Anschlußseite

Radtyp: Q 706  
 Radgröße: 7 J x 16 H2  
 Einpreßtiefe: ET 35  
 Ausführung: 3 Y  
 Herkunftsmerkmal: Germany  
 Herstellungsdatum: Fertigungsmonat u. -jahr

### I.4 Verwendungsbereich (4/100)

Fahrzeughersteller: - Mazda Motor Corporation, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
BG	41-94	Mazda 323	F 276	195/45R16 (R57)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,K8,K22, R9,Y23
BG 8	76-120		F 545	205/45R16 215/40R16 (X56)	
BA	52, 60, 84	Mazda 323 F Mazda 323 C Mazda 323 S	G 878 bzw. e13*96/27 *0023*..	195/50R16 (K5)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,X27,Y23
	54, 65			215/45R16 (K1,K7,K8,K25)	
				52-84	
	52-84				
	52-65	Mazda 323 P	e13*96/27 *0023*..	195/45R16 (R57) 205/45R16 215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K8,K22,X26, Y23
BJ	52-84	Mazda 323 F Mazda 323 S	e1*97/27 *0094*..	195/45R16 (K2,R57) 205/45R16 (K1,K7,K8,K22) 215/40R16 (K1,K7,K8,K22)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y23
NA	66-96	Mazda MX-5	F 488 bzw. e2*93/81 *0163*..	195/45R16 205/45R16 215/40R16 (K7,X56)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,Y23

#### I.4 Verwendungsbereich (4/100)

Fahrzeughersteller: - Mazda Motor Corporation, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
NB	81-103	Mazda MX-5	e11*96/79 *0083*..	205/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,K8,Y23
	215/40R16				
EC	65-79	MX-3	F 946 bzw. e13*96/27 *0027*..	195/50R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y23
	95-98			205/45R16 215/40R16 (X56) 225/40R16 (R71) 205/50R16 (K2,K8) 225/45R16 (K2,K8)	

Fahrzeughersteller: - Suzuki Motor Corp. (J)

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
EG	52-89	Suzuki Baleno - Limousine - Fließheck - Kombi	H 032 bzw. e6*93/81 *0024*.. bzw. e6*95/54 *0024*..	195/45R16 (K2,K7,K8,R57,X27) 205/45R16 (G1,K2,K7,K8,X27) 215/40R16 (K22,K27,K28,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F12,Y23

Fahrzeughersteller: - Rover Group, England

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
RT	63-83	Rover - 414 - 416 - 420	e11*93/81* 0014*..	195/45R16 (K8,R57) 205/45R16 (K8) 215/40R16 (K28) 225/40R16 (K28,R71)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K5,K22, K27,X26,Y24

# Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 1253 99

Stand: 6/99

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

Typ: Q 706.3Y.35  
LK: 4/100/114,3



## I.4 Verwendungsbereich (4/100)

Fahrzeughersteller: - Honda Motor, Japan, bzw.  
- Honda of America MFG/USA  
- Rover Group, England

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
EJ1	92	Honda Civic	G 623	195/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K5,K22,K27, X26,Y24
EJ2	74		G 624	(K8,R57)	
EJ6	77		e6*93/81*0013*..	205/45R16	
EJ8	92		e6*93/81*0014*..	(K8)	
EJ9	55, 66		e6*93/81*0006*..	215/40R16	
EK1	84		e6*93/81*0008*..	(K28)	
EK3	84		e6*93/81*0007*..	225/40R16	
EK4	118		e6*93/81*0009*..	(K28,R71)	
EH6	92		G070 bzw. e6*93/81*0016*..		
MA8	66		G 916 bzw. e11*93/81*0018*..		
MA9	66		G 917 bzw. e11*93/81*0022*..		
MB1	83-93	G 918 bzw. e11*93/81*0023*..			
MB 2	55-66	Honda Civic	e11*96/27*0067*..	195/45R16 (K2,K5,K7,K8,R57)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y24
MB 3	84		e11*96/27*0068*..	215/40R16 (K2,K7,K8,K25)	
MB 4	85		e11*96/27*0069*..		
MB 7	63		e11*96/27*0071*..		
MB 8	55-66	Honda Civic - Aerodeck	e11*96/79*0087*..	195/45R16 (K5,X33)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K7,K8 Y24
MB 9	84		e11*96/79*0088*..	215/40R16 (K25)	
MC 1	85		e11*96/79*0089*..		
MC 3	77		e11*96/79*0091*..	215/40R16 (K25,R5)	

Fahrzeughersteller: - Mitsubishi Motor Corporation, Tokyo/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
DAO	66-103	Mitsubishi - Carisma	e4*93/81*0005*..	205/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B15,K22, X26,Y24
				215/40R16	

**Gutachten** über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 1253 99

Stand: 6/99

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: PT. Excel Metal IndustryTyp: Q 706.3Y.35  
LK: 4/100/114,3

Seite 6 von 20

**I.4 Verwendungsbereich (4/100)**

Fahrzeughersteller:

- Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.  
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Corsa-B S93	33-80	Opel Corsa	G 290 e1*96/27 *0053*.. bzw. e1*98/14 *0053*..	195/45R16 (G1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F10,F11,K5, K6,K22,K27,K28,X6, Y20
S 93 Coupe	66-78	Opel Tigra-A bzw. Vauxhall Tigra-A	e1*93/81 *0014*.. bzw. e1*95/54 *0014*.. bzw. e1*98/14 *0014*..	195/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,K8,K22, X27,Y20
Kadett-E-CC	40 - 85 40 - 115 40 - 115	Opel Kadett	D 559	195/45R16 (X33)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,G2,K1,K4, K5,K7,K22,K26,K27, Y20
Kadett-E- Caravan	40 - 85		D 559/1	205/45R16	
	40 - 85		D 559/2		
	40 - 85		D 560		
Kadett-E	40 - 85		D 560/1	215/40R16	
	40 - 95		D 560/2		
	40 - 95		E 023		
Kadett-E- Cabrio	55 - 85		E 023/1		
	55 - 85		E 023/2		
Astra-F-CC T 92	40 - 110		F 857	195/45R16 (X33)	
	Astra-F T 92	42 - 110	e1*96/79*0074*.. G 065		
Astra-F- Cabrio T 92 / Conv		52 - 85	e1*96/79*0074*.. G 372	205/45R16	
	Astra-F- Caravan T 92 / Kombi	44 - 110	e1*96/79*0074*.. F 854		
T 98		48-74	e1*96/79*0075*.. Opel Astra - Fließheck - Stufenheck	195/50R16 (R21) 205/45R16 (R21) 205/50R16 (K2,K7,K8) 215/45R16 (K2,K7,K8) 225/40R16 (K2,K7,K8,R71) 225/45R16 (K2,K7,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V6,V7,X26, Y20

**Gutachten** über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 1253 99

Stand: 6/99

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: PT. Excel Metal IndustryTyp: **Q 706.3Y.35**  
LK: 4/100/114,3

Seite 7 von 20

**I.4 Verwendungsbereich (4/100)**

Fahrzeughersteller:

- Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
T 98 / Kombi	48-74	Opel Astra - Caravan	e1*97/27 *0087*.. bzw. e1*98/14 *0087*..	195/50R16 (R21) 205/45R16 (R21) 205/50R16 (K2,K7,K8) 215/45R16 (K2,K7,K8) 225/40R16 (K2,K7,K8,R71) 225/45R16 (K2,K7,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V6,V7,Y20
Vectra-A	42 - 95	Opel Vectra	E 947	205/45R16 (K2,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F10,F11,K27, V6,V7,Y20
	42 - 110		E 947/1	205/50R16 (K1,K2,K8)	
Vectra-A- CC	42 - 95		E 948	215/45R16 (K2,K8)	
	42 - 110		E 948/1	225/40R16 (K2,K8,R71)	
Vectra-A-X	65 - 110		E 951	225/45R16 (F4,K22,K28)	
	85 - 110		E 951/1		
J96	55	Opel Vectra-B - Limousine	e1*93/81 *0030*.. bzw. e1*95/54 *0030*.. bzw. e1*98/14 *0030*..	205/45R16 (G1,K2,R6) 205/50R16 (K22) 215/40R16 (G1,K22,X56) 215/45R16 (K22) 225/40R16 (G1,K22,X68) 225/45R16 (K22)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K5,K7,K8, V6,V7,X26,Y20
	60-85		205/50R16 (K8) 205/55R16 (K8) 215/45R16 (K8) 225/40R16 (G1,K8,X68) 225/45R16 (K8) 225/50R16 (F4,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K5,K7,K22, V5,V6,X26,Y20	

**Gutachten** über Sonderräder  
 Prüfberichtsnr.: 55 1253 99  
 Stand: 6/99  
 Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
 Hersteller: PT. Excel Metal Industry

**Typ: Q 706.3Y.35**  
 LK: 4/100/114,3



**I.4 Verwendungsbereich (4/100)**

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.  
 - General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
J96/Kombi	55	Opel Vectra-B- Caravan	e1*95/54 *0044*.. bzw. e1*98/14 *0044*..	205/50R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K5,K7,K8, K22,V6,X26,Y20
				215/45R16	
	60-85			225/40R16 (G1,X68) 225/45R16	
				205/50R16 (K8) 205/55R16 (K8) 215/45R16 (K8) 225/40R16 (G1,K8,X68) 225/45R16 (K8) 225/50R16 (F4,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K5,K7,K22, V5,V6,X26,Y20
Calibra-A	85 - 115	Opel Calibra	F 406	195/50R16 (R6,R92) 205/45R16 (K1,K2) 205/50R16 (K1,K2,K6) 215/45R16 (K1,K2,K6) 225/40R16 (K1,K2,K5,K6,K8,R71) 225/45R16 (F4,K6,K8,K22)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K27,V6,V7, Y20

Fahrzeughersteller: Daewoo Motor Co. Ltd., Chongchon-Dong, Südkorea

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
KLETN	44-74	Daewoo Nexia Daewoo Cielo Daewoo Racer	H 018 bzw. e1*93/81* 0006*.. bzw. e1*95/54* 0006*.. bzw.	195/45R16 (X33) 205/45R16  215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,G2,K1,K4, K5,K7,K22,K26,K27, Y20



**Gutachten** über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 1253 99

Stand: 6/99

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: PT. Excel Metal IndustryTyp: **Q 706.3Y.35**  
LK: 4/100/114,3

Seite 9 von 20

**I.4 Verwendungsbereich (4/100)**

Fahrzeughersteller:

Daewoo Motor Co. Ltd., Chongchon-Dong, Südkorea

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
KLEJ	66-77	Daewoo Espero	H 019 bzw. e13*93/81* 0007*.. bzw. e13*95/54* 0007*..	195/45R16  205/45R16 (K1,K2,K5) 215/40R16 (K1,K2,K5)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K7,K8, X112,Y20
KLAT	55-78	Daewoo Lanos - Limousine - Fließheck	e4*96/27 *0017*	205/45R16 (G1) 215/40R16 (X56) 225/40R16 (G1,R71)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K5,K8, K22,X26,Y20
KLAJ	66-98	Daewoo Nubira	e4*96/27 *0018*.. bzw. e4*97/27 *0018*..	205/45R16 (R21) 215/45R16  225/40R16 (R71)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K5,K22, K27,X27,X40,Y20

Fahrzeughersteller:

- Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.  
- Volkswagen AG, Wolfsburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
6 X	37-55	VW Lupo	e1*97/27 *0085*..	195/45R16  215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,G1,K2,K8, Y16
6 N	33-88	VW Polo	G 774 bzw. e1*96/79 *0069*..	195/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,G1,K22, X27,Y16
6 KV	40-81	VW Polo VW Polo Classic	H 249 bzw. e9*93/81 *0008*..	195/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,Y16
1HXO 1H	40-85	VW Golf/Jetta/Vento VW Golf Variant	F 804 e1*96/79 *0068*..	195/45R16 (X33) 205/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K7,X27, Y16
1EXO 1E	55-85	VW Golf Cabrio	G 407 e1*96/79 *0070*..	215/40R16	
1HX1	66-85	VW Golf Syncro incl. Variant	G 156 bzw. e1*92/53 *0004*..		
1HXOF	40-85	VW Golf Kombi bzw. Variant bzw. LKW	F 894		

#### I.4 Verwendungsbereich (4/100)

Fahrzeughersteller: - Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.  
 - Volkswagen AG, Wolfsburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
35 I	50-100	VW Passat - Limousine, - Variant	E 657	195/50R16 (R21) 205/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K1,K5,V7, Y16
	50-100	incl Facelift 10/93	E 657/1	(R21) 215/45R16-86 (K2,K7,K8)	
35 I-299	85-118	VW Passat Syncro	E 960	225/40R16 (K2,K7,K8,R71,X68)	

Fahrzeughersteller: - Sociedad Espanola de Automotives des Turismo S.A.  
 Madrid/Spainien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
6H	37-55	Seat Arosa	e1*95/54 *0049*..	195/45R16  215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,G1,K2,K8, Y16
6 K	33-95	Seat Ibiza	G 406 bzw. e9*93/81 *0001*..	195/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F18,K2, Y16
6 K/C	33-95	Seat Cordoba	G 613		

Fahrzeughersteller: - Nissan Motor Co. Ltd., Tokyo/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
K 11	40-55	Nissan Micra	G 220 bzw. e11*93/81 *0021*..	195/40R16 (K2,X27) 215/40R16 (G1,K22,K25,K27,K28,X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F8,Y26
N 15	55-105	Nissan Almera	e1*93/81 *0025*..	205/45R16  215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y26

#### I.4 Verwendungsbereich (4/100)

Fahrzeughersteller: - Regie Nationale des Usines Renault, Paris/Frankreich

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
J 63 (nur 4-Loch Radbef.)	65, 79	Renault Espace	F 691	205/50R16-90  225/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K8,X67, Y18
B 56 (nur 4-Loch Radbef.)	61-84	Renault Laguna	G 638	205/45R16 (K2,K7,R21,R94,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,V6,V7, X53,Y18
			e2*93/81*0012*..	205/50R16 (G4,K22,K27,R38,X26) 205/55R16 (K22,K27,R95,X26,X70) 215/45R16 (K2,K7,R36,R94,X27) 225/40R16 (K22,K27,R71,R94,X26,X68) 225/45R16 (G4,K22,K27,X26)	
K 56 (nur 4-Loch Radbef.)	61-84	Renault Laguna Grandtour	e2*93/81*0011*..	205/50R16 (G4,K22,K27,R38,X26) 205/55R16 (K22,K27,R95,X26,X70) 215/45R16 (K2,K7,R36,R94,X27) 225/45R16 (G4,K22,K27,X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,V6,X53, Y18
BA	47-84	Renault Mégane - Limousine - Coach - Classic - Cabrio  -incl. Facelift	e2*93/81*0010*..	195/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K6, X115,Y18
DA			e2*98/14*0010*..	(K2,R57)	
EA			e2*93/81*0009*..	205/45R16	
LA			e2*98/14*0009*..	(K5,K7,K22,X27)	
BA			e2*93/81*0103*..	215/40R16	
DA			e2*98/14*0103*..	(K5,K7,K8,K22,X27)	
EA			e2*93/81*0072*..		
LA			e2*98/14*0072*..		
BA			e2*98/14*0010*..	195/50R16	
DA			e2*98/14*0009*..		
EA	e2*98/14*0103*..	205/45R16			
LA	e2*98/14*0072*..				
DA	108		e2*93/81*0009*..	195/50R16 (K2,R12)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,Y18
EA			e2*93/81*0103*..	205/45R16 (K5,K8,K22,X27) 215/40R16 (K5,K7,K22,K28,X27) 215/45R16 (K5,K7,K22,K28,X27)	

**Gutachten** über Sonderräder  
 Prüfberichtsnr.: 55 1253 99  
 Stand: 6/99  
 Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
 Hersteller: PT. Excel Metal Industry

**Typ: Q 706.3Y.35**  
 LK: 4/100/114,3



**I.4 Verwendungsbereich (4/100)**

Fahrzeughersteller: - Regie Nationale des Usines Renault, Paris/Frankreich

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
KA	47-79	Renault Mégane - Grandtour	e2*98/14 *0192*..	195/50R16 (R6,R71) 205/45R16 (K7,K8,R6)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F8,K2, K26,X27,X115,Y18
				195/50R16 (R6,R71) 205/45R16 (R6)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K2,K7, K26,X27,X116,Y18
JA	55-66	Renault Megane Scenic	e2*93/81 *0103*..	205/45R16-84  205/50R16 (F9,K7,K22,K28) 215/40R16-86 (F8,G1,K7,K22,K28) 215/45R16 (F9,K7,K22,K28) 225/40R16 (F9,K7,K22,K28,R71) 225/45R16 (F9,K7,K22,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,V6,V7, R86,Y18
	66-84			205/50R16  215/45R16-86  225/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F9,K22, K27,K28,V6,R87, Y18

**I.4 Verwendungsbereich (4/114,3)**

Fahrzeughersteller: - Honda Motor Co. Ltd., Tokyo/Japan  
 - Honda of the UK Mfg., England

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
CB 3	66-98	Honda Accord	F 280	205/50R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,K27,K28, V6,Y11
CB 7	108-110		F 312	225/45R16	
CB 8	108-110		F 714		
CC 1	98		F 985	205/50R16 (K2,K7,K8,X27)	
CC 7	85-116		G 247		
CC 9	98		G 255	215/45R16 (K2,K7,K8,X27)	
CE 1	110		G 689 bzw. e11*93/81*0035*..		
CE 2	100		G 690 bzw. e11*93/81*0036*..	225/40R16 (K2,K7,K8,X27)	
CD 7	110		e11*93/81*0005*..	225/45R16	
CD 9	100		e11*93/81*0034*..	225/45R16 (K22,K27,K28,X26)	
CE 7	85	e11*93/81*0020*.. bzw. e11*96/27*0020*..			
CE 8	96	e11*93/81*0024*.. bzw. e11*96/27*0024*..	205/50R16 (K2,X27)		
CE 9	110	e11*93/81*0025*.. bzw. e11*96/27*0025*..			
CF 1	77	e11*93/81*0026*.. bzw. e11*96/27*0026*..	225/40R16 (K2,X27)		
RH	77-147	Rover 600er	G 529 bzw. e11*93/81*0048*..	225/45R16 (K22,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,K8,V6,Y11
RS	87-132	Rover 800er	G 049 bzw. e11*93/81*0049*.. bzw. e11*96/79*0049*..	205/55R16-88 215/50R16 225/50R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,K22,V5, X27,X53,Y11
XS	87-130		E 860	(K5,X112)	

Fahrzeughersteller: - Kia Motors Corporation, Seoul / Korea

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
GC	85-98	Kia Clarus Kia Cremos	e13*93/81*0014*.. bzw. e13*95/54*0014*.. bzw. e13*96/27*0014*.. bzw.	195/50R16 (R21) 205/50R16 (K5) 225/45R16 (K2,K8,K25)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,V6,Y15

#### I.4 Verwendungsbereich (4/114,3)

Fahrzeughersteller: - Nissan Motor Co. Ltd., Tokyo (J)  
 - Nissan Europe NV, Amsterdam (NL)

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
P 10	55-110	Nissan Primera	F 499	195/50R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F12,K7,K8, K22,X27,Y13
	55-110		F 499/1	205/45R16  225/40R16 (R71)	
W 10	55-85	Nissan Primera Kombi	F 532 bzw. e1*93/81 *0010*..	195/50R16 (R21) 205/45R16 (R21) 205/50R16 (R17) 225/45R16	
P 11	66-110	Nissan Primera incl. Traveller	e11*93/81 *0060*..	195/50R16 (K2,K7,R21,X27) 205/45R16 (K2,K7,R21,X27) 205/50R16 (G4,K22,K27,X26) 215/40R16-82 (K22,K27,X26,X56) 215/40R16-86 (K22,K27,X26) 215/45R16 (K22,K27,X26) 225/40R16 (K22,K27,R71,X26) 225/45R16 (G4,K22,K27,X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V6,V7,Y13
S 13	124	Nissan 200 SX	E 999	195/50R16  205/50R16 (K7) 225/45R16 (K7)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,V6,Y13

Fahrzeughersteller: - Volvo Car Corporation, Göteborg (S)

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
V	66-147	Volvo S40 Volvo V40	H 284 bzw. e4*93/81 *0007*.. bzw. e4*95/54 *0007*.. bzw. e4*96/27 *0007*..	205/45R16 (K2,K7) 215/40R16 (K2,K8,K27,X56) 225/40R16 (K5,K8,K22,K27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,V7,Y15

#### I.4 Verwendungsbereich (4/114,3)

Fahrzeughersteller: - Hyundai Motor Company, Seoul/Südkorea

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Y-2	80-107	Hyundai Sonata	F 893	205/55R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K1,K2, K7,Y15
Y-3	62-107		G 598 bzw. e11*93/81 *0064*..		

Fahrzeughersteller: - Mitsubishi Motor Corp., Tokyo/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
E 50	66-125	Mitsubishi Galant	G 237 bzw. e1*93/81 *0003*..	205/50R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K5,K7, K8,V6,X27,Y15
				225/45R16	
EAO	66-120	Mitsubishi Galant - Limousine - Kombi	e4*95/54 *0014*..	195/50R16 (K2,K8) 205/50R16 (K2,K8) 225/45R16 (K8,K22)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K27,V6,Y15
DAO	66-103	Mitsubishi Carisma	e4*93/81 *0005*..	205/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B15,K4,K8, K22,R17,X26,X112, Y15
				215/40R16 225/40R16 (F8,K7) 225/45R16 (F8,K1,K5,K7)	
	90-92			205/50R16 (F8,K1,K7,	
DG0	61-90	Mitsubishi Space Star	e4*97/27 *0030*..	195/45R16 (K4,X33) 205/45R16 (K4,K7,K8) 215/40R16 (K7,K8,K22)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K22,R17, X26,Y15

#### Auflagen und Hinweise:

- A3. Vom Fahrzeughalter ist unter Vorlage des Gutachtens oder der Bestätigung eines amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers für den Kraftfahrzeugverkehr, eines Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII StVZO über den vorschriftsmäßigen Zustand des Fahrzeugs eine erneute Betriebserlaubnis bzw. eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere nach § 27 StVZO für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen (§ 19,(3) Nr. 3 StVZO).

**Auflagen und Hinweise:**

- A4. Die mindestens erforderlichen Tragfähigkeiten (zul. Achslasten beachten) und die Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig. Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung V (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-Leitlinie 128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h -220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Sturzwinkel ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren. Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 240 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Einfluß des Sturzwinkels ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmuttern verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A21. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.
- B1. Vor Montage sind eventuell vorhandene Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Bremscheiben bzw. -trommeln zu entfernen.
- B15. Vor Montage der Sonderräder sind an Achse 2 die Befestigungsschrauben der Bremstrommeln zu entfernen.
- F4. Diese Rad-/Reifenkombination ist nur an der Hinterachse zulässig.
- F8. Gegebenenfalls ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- F9. Es ist durch Begrenzung des Lenkeinschlages oder andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- F10. Bei Verwendung dieser Reifengröße ist der Einbau eines Stabilisators an der Vorderachse erforderlich, soweit nicht schon vorhanden.



**Gutachten** über Sonderräder  
Prüfberichtsnr.: 55 1253 99  
Stand: 6/99  
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

**Typ: Q 706.3Y.35**  
LK: 4/100/114,3



Seite 17 von 20

**Auflagen und Hinweise:**

- F11. Bei Verwendung dieser Reifengröße ist der Einbau eines Stabilisators an der Hinterachse erforderlich, soweit nicht schon vorhanden.
- F12. Die Verwendung der Räder ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb.
- F14. Rad/Reifenkombination nicht geprüft an Fahrzeugen mit Allradantrieb(4WD) und/ oder Allradlenkung (4WS).
- G1. Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- G2. Bei Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 145 R 13 ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- G4. Bei Fahrzeugausführungen die ausschließlich mit Serienbereifung 185/65R14 ausgerüstet sind ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- K1. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K2. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K3. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K4. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K5. Gegebenenfalls ist an Achse 1 durch Nacharbeit, Anpassen oder Entfernen der Radhaus-Innenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K6. Gegebenenfalls ist an Achse 2 durch Nacharbeit oder Anpassen der Radhaus-Innenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K7. Gegebenenfalls ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K8. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K21. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 1 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K22. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.

**Gutachten** über Sonderräder  
Prüfberichtsnr.: 55 1253 99  
Stand: 6/99  
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

**Typ: Q 706.3Y.35**  
LK: 4/100/114,3



Seite 18 von 20

**Auflagen und Hinweise:**

- K24. Durch Aufweiten der Kotflügel bzw. der inneren Seitenteile oder Ausschneiden der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Werden die Radhäuser ausgeschnitten, so ist das Fahrzeug für den Anhängerbetrieb nicht mehr geeignet, es sei denn, die ursprüngliche Festigkeit der Radhäuser kann durch zusätzliche Maßnahmen wieder hergestellt werden.
- K25. An Achse 1 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze, Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K26. An Achse 2 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K27. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- K28. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- R5. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit einer zul. Achslast größer als 924 kg (bei Tragfähigkeitindex "81") bzw. 950 kg (bei TI "82").
- R6. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 974 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 974 kg ist diese auf 974 kg zu begrenzen.
- R9. Auf ausreichenden Abstand von mindestens 5 mm zwischen Reifen und Federbein an Achse 1 ist zu achten.
- R12. Reifengröße nur zulässig wenn diese bereits serienmäßig in den Fahrzeugpapieren enthalten ist.
- R17. Es sind nur Reifenfabrikate zulässig, bei denen ein Mindestabstand von 10 mm zwischen Reifenflanke und Hinterachslenkern bzw. Achskörper vorhanden ist.
- R21. Reifengröße nicht zulässig für Fahrzeuge mit einer zul. Achslast größer als 974 kg (bei Tragfähigkeitindex "83") bzw. 1000 kg (bei TI "84").
- R36. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 1060 kg.
- R38. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässigen Achslasten größer als 1060 kg (bei Tragfähigkeitindex "86") bzw. 1090 kg (bei TI "87"). (205/50R16)
- R57. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 900 kg.
- R71. Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf die Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit des jeweiligen Fahrzeugs eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen.
- R86. Rad-/Reifenkombination nur zulässig für Fahrzeuge mit **Serienbereifung 175/70R14**.
- R87. Rad-/Reifenkombination nur zulässig für Fahrzeuge mit **Serienbereifung 185/70R14 und/oder 185/65R15**.
- R92. Diese Reifengröße ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen die serienmäßig nur mit breiterer Bereifung und / oder größeren Serienrädern ausgerüstet sind.
- R94. Rad-/Reifenkombination nur zulässig für Fahrzeuge mit **Serienbereifung 185/65R14**.

**Gutachten** über Sonderräder  
Prüfberichtsnr.: 55 1253 99  
Stand: 6/99  
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

**Typ: Q 706.3Y.35**  
LK: 4/100/114,3



Seite 19 von 20

**Auflagen und Hinweise:**

- R95. Rad-/Reifenkombination nur zulässig für Fahrzeuge mit **Serienbereifung 195/65R15**.
- V5. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/55R16 Hinterachse: 225/50R16.  
Nicht zulässig für Fahrzeuge mit Allradantrieb.
- V6. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/50R16 Hinterachse: 225/45R16.  
Nicht zulässig für Fahrzeuge mit Allradantrieb.
- V7. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/45R16 Hinterachse: 225/40R16.  
Nicht zulässig für Fahrzeuge mit Allradantrieb.
- X6. Ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 ist durch Entfernen der 2 oberen Befestigungsschrauben der Kunststoffradabdeckungen herzustellen.(ggf. Abdeckungen durch Verkleben befestigen)
- X26. Ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X27. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X33. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 900 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 900 kg ist diese auf 900 kg zu begrenzen.
- X40. Auf ausreichenden Abstand der Rad/Reifenkombination zu den Handbremsseilen ist zu achten. Durch Verändern der Befestigungspunkte bzw. durch eine geänderte Verlegung der Handbremsseile ist gegebenenfalls ein ausreichender Abstand herzustellen.
- X53. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 1120 kg.
- X56. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 950 kg.
- X67. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1120 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1120 kg ist diese auf 1120 kg zu begrenzen.
- X68. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 1030 kg.
- X70. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 1090 kg.
- X112. An Achse 2 ist im inneren Radhaus auf ausreichenden Abstand (mind. 10mm) zwischen Reifen und Verkleidung des Tankeinfüllstutzens zu achten.Gegebenenfalls Nacharbeit erforderlich.
- X115. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 185/60R15.
- X116. Nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 185/60R15.
- Y11. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 1) Innendurchmesser: 64,1 mm
- Y13. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 3) Innendurchmesser: 66,1 mm
- Y15. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 5) Innendurchmesser: 67,1 mm
- Y16. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 6) Innendurchmesser: 57,1 mm
- Y18. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 8) Innendurchmesser: 60,1 mm

**Gutachten** über Sonderräder  
Prüfberichtsnr.: 55 1253 99  
Stand: 6/99  
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

**Typ: Q 706.3Y.35**  
LK: 4/100/114,3



Seite 20 von 20

### **Auflagen und Hinweise:**

- Y20. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 10) Innendurchmesser: 56,6 mm
- Y23. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 13) Innendurchmesser: 54,1 mm
- Y24. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 14) Innendurchmesser: 56,1 mm
- Y26. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 16) Innendurchmesser: 59,1 mm

**I.5 Spurverbreiterung** kleiner 2 %

**II. Dauerfestigkeitsprüfung** Gutachten der Räderprüfstelle des TÜV Pfalz e.V. liegt vor.

### **III. Durchgeführte Prüfungen/Prüfergebnisse**

Die o. g. Sonderräder wurden gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und für Krafträder" vom 27.07.1982 geprüft.

An den aufgeführten Fahrzeugen wurden Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 vom Februar 1990 Anhang I durchgeführt.

### **IV. Schlußbescheinigung**

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o. g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 - 20 und ist nur als Einheit gültig.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu § 19 StVZO liegt vor.

Lambsheim, den 23. Juni 1999

Dipl.-Ing. P. Lüdcke  
amtl. anerkannter Sachverständiger